



## Consiliul General al Municipiului București

### HOTĂRÂRE

privind aprobarea Protocolului de Colaborare între Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București și Societatea Națională de Cruce Roșie din România (S.N.C.R.R.) pentru îndeplinirea în comun a unor misiuni și atribuții din responsabilitatea acestora

Având în vedere referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București nr. 138508/23.09.2022 și raportul de specialitate comun al Direcției Generale Investiții nr. 134906/21.09.2022 și al Direcției Generale de Asistență Socială a Municipiului București nr. 3640/16.09.2022;

Văzând avizul Comisiei de sănătate, sport și protecție socială nr. 104/28.09.2022 și avizul Comisiei juridice și de disciplină nr. 535/28.09.2022 din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În conformitate cu prevederile:

- Legii Societății Naționale de Cruce Roșie din România nr. 139/1995, actualizată;

- Legii asistenței sociale nr. 292/2011, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 15/2022 privind acordarea de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina, cu completările și modificările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. d), lit. e), alin. (9) lit. a) și art. 139 alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului privind Codul administrativ nr. 57/2019, cu modificările și completările ulterioare;

### CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă Protocolul de Colaborare între Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București și Societatea Națională de Cruce Roșie din România (S.N.C.R.R.) pentru îndeplinirea în comun a unor misiuni și



atribuții din responsabilitatea acestora, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de 29.09.2022.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Constantin Hazarian



SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,  
Georgiana Zamfir

București, 29.09.2022  
Nr. 535

Anexa HCGMB - nr. 535 / 29.09.2022

ROMÂNIA

832  
08 2022



DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ  
SOCIALĂ A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

SOCIETATEA NAȚIONALĂ DE  
CRUCE ROȘIE DIN ROMÂNĂ

Nr. 204/1352/5/09.09.2022



**PROTOCOL DE COLABORARE**

între

**Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București**

și

**Societatea Națională de Cruce Roșie din România (S.N.C.R.R.)**

pentru îndeplinirea în comun a unor misiuni și atribuții din responsabilitatea acestora

**I. PĂRȚILE PROTOCOLULUI**

Între Societatea Națională de Cruce Roșie din România, având sediul în Strada Biserica Amzei, nr. 29, sector 1, București, cod unic de înregistrare 4219659, reprezentată prin domnul Ioan Silviu Lefter, în calitate de Director General

și

**Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București (D.G.A.S.M.B.),** cu sediul în București, Str. Constantin Mille nr. 10, sector 1, telefon 021.314.23.15, fax 021.314.23.16, cod fiscal 15531230, posesoarea certificatului de acreditare seria AF, nr. 003320, reprezentată legal prin doamna Cosmina Ioana Simiean Nicolescu, în calitate de Director General

**II. OBIECTIV**

Prezentul *Protocol de colaborare*, încheiat între D.G.A.S.M.B. și S.N.C.R.R. are ca drept scop facilitarea cooperării între cele două instituții, cooperare care se bazează pe avantajele recunoscute pe care le prezintă fiecare instituție. Prin acest parteneriat ambele părți doresc să contribuie la creșterea vizibilității în dezvoltarea activităților sociale în domeniul umanitar în campania „*Umanitatea nu are granițe*”.



J din 5





Scopul prezentului Protocol îl reprezintă promovarea de relații constante în domeniile conexe competențelor proprii fiecărei instituții, intensificarea legăturilor de colaborare reciprocă în acțiunile fiecărei instituții sau în acțiuni comune, precum și în promovarea reciprocă a unei imagini pozitive a celor două instituții, în plan intern și internațional.

### III. DOMENII ȘI DIRECȚII DE COLABORARE

Cele două instituții decid, de comun acord, în privința posibilităților actuale și de perspectivă de colaborare în domenii de interes comun, respectiv social-umanitar.

### IV. DOMENIUL UMANITAR – SNCRR

- a) S.N.C.R.R și D.G.A.S.M.B. vor iniția și organiza în parteneriat diferite activități sociale în domenii comune de specialitate a celor două instituții;
- b) Asigurarea participării pe bază de reciprocitate a reprezentanților celor două instituții la principalele activități ale acestora;
- c) Să împartă baza de date cu D.G.A.S.M.B. în vederea realizării prezentului protocol;
- d) Să utilizeze informațiile cu caracter personal din baza de date a D.G.A.S.M.B numai în scopul îndeplinirii prezentului protocol și, în general, conform instrucțiunilor D.G.A.S.M.B.;
- e) Să păstreze o evidență a tuturor activităților de prelucrare a bazei de date cu caracter personal;
- f) Să nu efectueze niciun transfer sau partajare ulterioară a informațiilor cu caracter personal din baza de date a D.G.A.S.M.B către terți fără acordul expres al D.G.A.S.M.B. și, în cazul în care un terț solicită astfel de date, SNCRR este de acord să informeze cu promptitudine D.G.A.S.M.B. pentru a-i permite să afirme orice privilegii și imunități;
- g) Să informeze cu promptitudine D.G.A.S.M.B. în cazul în care are loc orice incident de securitate (încălcarea datelor cu caracter personal) și să furnizeze prompt D.G.A.S.M.B. informații despre natura incidentului, consecințele probabile ale acestuia și măsurile luate sau propuse a fi luate pentru a rezolva incidentul;
- h) Să returneze și/sau să distrugă toate datele cu caracter personal odată ce protocolul a fost încheiat sau în orice moment la cererea D.G.A.S.M.B.
- i) SNCRR asigură o protecție adecvată a bazei de date cu caracter personal. Datele personale vor fi:
  1. prelucrate în mod legal, corect și transparent în raport cu persoana vizată;
  2. colectate în scopuri specificate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-o manieră incompatibilă cu aceste scopuri;
  3. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile pentru care sunt prelucrate, exacte, iar acolo unde este necesar, actualizate;
  4. păstrate într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate pentru o perioadă nu mai mare decât este necesar pentru scopurile pentru care sunt prelucrate datele cu caracter personal;
  5. prelucrate într-o manieră care să asigure securitatea adecvată a datelor cu caracter personal.





#### V. DOMENIUL D.G.A.S.M.B.

- a) Promovarea de proiecte comune cu caracter umanitar la nivel național și internațional;
- b) Desfășurarea de activități sociale în domeniul umanitar și în domeniile conexe acestuia;
- c) Participarea reprezentanților celor două instituții, ca urmare a invitației uneia dintre ele, la manifestările organizate de fiecare instituție;
- d) Promovarea, prin toate mijloacele de care dispune, de către ambele instituții a evenimentelor organizate în comun.
- e) Să împartă baza de date cu SNCRR în vederea realizării prezentului protocol;
- f) Să utilizeze informațiile cu caracter personal din baza de date a SNCRR numai în scopul îndeplinirii prezentului protocol și, în general, conform instrucțiunilor SNCRR;
- g) Să păstreze o evidență a tuturor activităților de prelucrare a bazei de date cu caracter personal;
- h) Să nu efectueze niciun transfer sau partajare ulterioară a bazei de date cu caracter personal către terți fără acordul expres al SNCRR și, în cazul în care un terț solicită astfel de date, D.G.A.S.M.B. este de acord să informeze cu promptitudine SNCRR pentru a-i permite să afirme orice privilegii și imunități;
- i) Să informeze cu promptitudine SNCRR în cazul în care are loc orice incident de securitate (încălcarea datelor cu caracter personal) și să furnizeze prompt SNCRR informații despre natura incidentului, consecințele probabile ale acestuia și măsurile luate sau propuse a fi luate pentru a rezolva incidentul;
- j) Să returneze și/sau să distrugă toate datele cu caracter personal odată ce protocolul a fost încheiat sau în orice moment la cererea SNCRR.
- k) D.G.A.S.M.B. asigură o protecție adecvată a bazei de date cu caracter personal. Datele personale vor fi:
  1. prelucrate în mod legal, corect și transparent în raport cu persoana vizată;
  2. colectate în scopuri specificate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-o manieră incompatibilă cu aceste scopuri;
  3. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile pentru care sunt prelucrate, exacte, iar acolo unde este necesar, actualizate;
  4. păstrate într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate pentru o perioadă nu mai mare decât este necesar pentru scopurile pentru care sunt prelucrate datele cu caracter personal;
  5. prelucrate într-o manieră care să asigure securitatea adecvată a datelor cu caracter personal.

#### IV. DURATA PROTOCOLULUI

1. Prezentul *Protocol de colaborare* are valabilitate de 12 luni și intră în vigoare de la data semnării de către ambele părți.
2. Prelungirea valabilității va fi extinsă în mod automat pe noi perioade de câte 12 luni, cu excepția cazului în care oricare dintre părți, notifică, în scris, intenția sa privind





încetarea *Protocolului de colaborare*, cu 30 de zile înainte de expirarea perioadei de valabilitate a acestuia.

3. Prezentul *Protocol de colaborare* se poate rezilia înainte de expirarea termenului de valabilitate doar cu acordul reciproc al părților.

#### V. ALTE CLAUZE

1. Modificarea prezentului *Protocol de colaborare* se poate modifica doar prin acordul ambelor părți, caz în care se va încheia act adițional, datat, semnat și șampilat de ambele părți.
2. Forța majoră exonerează părțile de răspundere, în cazul neexecutării totale sau parțiale a obligațiilor asumate prin acest protocol. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea protocolului de înțelegere și care împiedică părțile să-și execute total sau parțial obligațiile asumate. Partea care invocă forța majoră, este obligată să aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în termen de 15 zile de la producerea ei.
3. Orice diferent apărut cu privire la implementarea *Protocolului de colaborare* se soluționează pe cale amiabilă între părți, prin diferite forme (adrese, notificări etc.).
4. În limita competențelor, în situații deosebite care nu au fost cuprinse în prezentul *Protocol de colaborare* se pot realiza activități de cooperare între structurile S.N.C.R.R. și cele ale D.G.A.S.M.B. Ulterior, se vor face informări despre conținutul solicitărilor și al misiunilor care au fost executate.
5. D.G.A.S.M.B. se obligă să protejeze emblema de Cruce Rosie astfel:
  - a) Toate utilizările numelui și emblemei Societății Naționale de Cruce Rosie din Romania de către Partener trebuie să respecte termenii protocolului și sunt supuse reglementărilor privind utilizarea emblemei, stipulate în legile naționale relevante.
  - b) Toate materialele propuse referitoare la prezentul Protocol, care utilizează numele sau emblema Societății Naționale de Cruce Rosie din Romania, în orice mod, inclusiv, dar fără să se limiteze la reclame, scrisori, comunicate de presă, vor fi trimise de Partener către Societatea Națională de Cruce Rosie din Romania spre revizuire, acordându-i acesteia din urmă un interval de timp rezonabil, înainte de stabilirea termenului de publicare.
  - c) În conformitate cu Legea 139/1995 a Societății Naționale de Cruce Rosie din România nu poate fi percepută în niciun fel ca favorizând Partenerul, politicile, produsele sau serviciile sale.
  - d) Acest protocol nu creează drepturi exclusive pentru Partener în niciuna dintre străngerile de fonduri sau în activitățile de publicitate ale Societății Naționale, cu excepția cazurilor convenite în prezenta
6. D.G.A.S.M.B. declară și îi garantează Societății Naționale de Cruce Rosie din Romania că:
  - a) Toate activitățile desfășurate de către Partener, asociații și filialele acesteia respectă standardele Drepturilor Omului, Dreptului Muncii, Dreptului Umanitar Internațional și Protecției Sănătății și Combaterii Discriminării recunoscute la nivel internațional;
  - b) Toate activitățile sunt în conformitate cu legile și reglementările în vigoare;



- c) Activitatea de bază a Partenerului nu este fabricarea sau vânzarea de produse recunoscute public ca fiind nocive pentru sănătate;
- d) Partenerul nu activează în sfera următoarelor categorii de activitate:
- producători de arme;
  - producători de țigări și/sau tutun;
  - pornografie (companii, produse și evenimente de pornografie);
  - jocuri de noroc;
  - religie (toate organizațiile sau cauzele religioase sau bazate pe religii, datorită potențialului de a compromite principiile fundamentale ale Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie, inclusiv imparțialitatea);
  - producători de alcool.
- e) Nu există acuzații că Partenerul a fost implicată în vreo afacere frauduloasă,
- f) Partenerul nu a fost subiect de presă adversă sau comentariu mass-media în ceea ce privește onestitatea și integritatea relațiilor sale de afaceri, a siguranței sau a calității produselor, nici nu i-au fost aduse alte acuzații, care ar putea prezenta un risc pentru reputația sau imaginea Societății Naționale sau a Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie.

#### VI. DOMENIUL LOGISTICII DIDACTICE

- a) Asigurarea reciprocă de sprijin logistic.

Prezentul *Protocol de colaborare* a fost întocmit și semnat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte și va produce efecte în conformitate cu obligațiile agreate și prevăzute de către părțile semnatare în cuprinsul acestuia.

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ  
SOCIALĂ A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

SOCIETATEA NAȚIONALĂ DE CRUCE  
ROȘIE DIN ROMÂNIA

